

Wastewater treatment plants -
Part 11: General data required

Stations d'épuration -
Partie 11: Informations générales exigées

Kläranlagen -
Teil 11: Erforderliche allgemeine Angaben

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12255-11:2023. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12255-11:2023. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 12255-11 (75 6403) ze srpna 2023.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 12255-11:2023 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 12255-11 (75 6403) ze srpna 2023 převzala EN 12255-11:2023 schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Souvisící ČSN

ČSN EN 12255-1 (75 6403) Čistírny odpadních vod - Část 1: Všeobecné konstrukční zásady

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly k Úvodu, ke kapitole 4 a k článkům 5.2.5, 5.4.2 a 5.5 doplněny národní poznámky.

ICS 13.060.30
EN 12255-11:2001

Nahrazuje

Čistírny odpadních vod -
Část 11: Obecné návrhové údaje

Wastewater treatment plants -
Part 11: General data required

Stations d'épuration -
Partie 11: Informations générales exigées

Kläranlagen -
Teil 11: Erforderliche allgemeine Angaben

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2023-01-02.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2023 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN 12255-11:2023 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	5
Úvod.....	6
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	7
4..... Značky a zkratky.....	8
5..... Požadavky.....	8
Bibliografie.....	16

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 12255-11:2023) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 165 *Inženýrství odpadních vod*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do srpna 2023 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do srpna 2023.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 12255-11:2001.

Norma je jedenáctou částí souboru norem, vypracovaným pracovní skupinou CEN/TC 165/WG 40, vztahující se na všeobecné požadavky a procesy v čistírnách odpadních vod pro více než 50 EO (ekvivalentních obyvatel).

Soubor norem EN 12255 „Čistírny odpadních vod“ sestává z následujících částí:

- *Část 1: Všeobecné konstrukční zásady*
- *Část 2: Systémy pro nakládání s přívalovými vodami*
- *Část 3: Předčištění*
- *Část 4: Primární čištění*
- *Část 5: Čištění odpadních vod v biologických nádržích*
- *Část 6: Aktivace*
- *Část 7: Biofilmové reaktory*
- *Část 8: Kalové hospodářství*
- *Část 9: Kontrola pachů a odvětrání*
- *Část 10: Zásady bezpečnosti*
- *Část 11: Obecné návrhové údaje*
- *Část 12: Automatizovaný systém řízení*
- *Část 13: Čištění odpadních vod chemickým srážením*
- *Část 14: Dezinfekce*
- *Část 15: Měření standardní oxigenační kapacity v aktivační nádrži*
- *Část 16: Filtrace odpadních vod*

POZNÁMKA Část 2 se připravuje.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Úvod

Rozdíly v čistírnách odpadních vod (dále „čistírny“) v celé Evropě vedly k vývoji mnoha systémů čištění odpadních vod. Tento dokument poskytuje základní informace o těchto systémech, ale nepopisuje všechny systémy, které jsou k dispozici. Obecné uspořádání čistíren je znázorněno na obrázku 1.



Legenda

- 1 předčištění
 - 2 primární čištění
 - 3 sekundární čištění
 - 4 terciární čištění
 - 5 kvartérní čištění (např. dezinfekce nebo odstraňování mikropolutantů)
 - 6 kalové hospodářství
 - 7 biologické dočišťovací nádrže (jako alternativa)
- A surová odpadní voda
- B odtok pro opětovné využití (např. pro závlahu)
- C vypouštěný odtok
- D shrabky a štěrk
- E primární kal
- F sekundární kal
- G terciární kal
- H stabilizovaný kal
- I kalový plyn
- J kalová voda z odvodnění

Obrázek 1 – Schéma čistírny odpadních vod [NP1](#)

Tento dokument se používá hlavně pro čistírny navržené k čištění domovních a komunálních (městských) odpadních vod.

POZNÁMKA Požadavky na čerpací stanice v čistírnách odpadních vod jsou uvedeny v EN 752 *Odvodňovací a stokové systémy vně budov – Management stokového systému* a v ČSN EN 16932 (soubor) *Odvodňovací a stokové systémy vně budov – Čerpací systémy*:

- Část 1: Obecně;
- Část 2: Tlakové systémy;

- Část 3: Podtlakové systémy.

1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje údaje, které jsou nezbytné pro navrhování, projektování, zadávání veřejných zakázek, plnění výkonnostních záruk, výstavbu, uvádění do provozu a zkoušení čistíren odpadních vod nebo jejich částí. Tento dokument poskytuje základní informace o obvyklých postupech, nspecifikuje však všechny přípustné postupy.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.

[NP1](#)) NÁRODNÍ POZNÁMKA V originálu normy není zakreslen vratný kal.